

L'Ange et l'Adam

-Titre Provisoire-

Création 2025/2026



Mise en scène/Adaptation/Écriture : Roxane Palazzotto

D'Amour Emporté
d.amour.emporte@gmail.com
Tel : 06 19 08 65 16

L'équipe

Sur scène/

Roxane Palazzotto : Mise en scène, adaptation, écriture et jeu.

Elisabeth Varady : Jeu, piano, daff et composition musical.

Gilles Geenen : Jeu, violon, arrangements musicaux.

Tonin Palazzotto : Jeu

Thomas Delphin-Poulat : Jeu

Juliette Kempf : Jeu

Roshanak Morovatian : Jeu

Rodolphe Blanchet : Jeu

Collaboration chorégraphique/

Aya-Annika Skattum

En technique /

Scénographie : Roxane Palazzotto et Adèle Ogier

Création costume : Pauline Bourguignon

Création lumière et son : en cours

Synopsis/ L'Ange et L'Adam

Cela prend la forme d'un conte. Il était une fois un homme, Adam. L'Amour est entré dans sa vie et l'a laissé totalement démuné.

« Son amour est venu il a éclipsé tous les amours. Il a pénétré toutes les parcelles de mon corps, il est comme le sang dans mes veines et dans ma peau, il a anéanti tous mes désirs, de moi ne persiste qu'une interrogation : sans lui, comment vivre encore sous ce soleil ? »

Extrait de « L'Ange et l'Adam »

Sa recherche de l'être aimé mène un beau jour, Adam, dans un théâtre où des spectateurs attendent une représentation. Leur racontant sa quête amoureuse, il se rassérène et s'assied même avec eux, décidé à assister lui aussi au spectacle.

Mais rien ne va se passer comme prévu, puisqu'au lieu de comédiens, ce sont des anges qui vont entrer sur scène pour la préparation d'une grande fête en l'honneur d'un mariage qui aura lieu ici même, incessamment sous peu.

Adam ne se doute pas encore que c'est de son mariage dont il s'agit. Ce mariage mystique que chante le Cantique des Cantiques et nombre de poètes soufis, tel que Rumi et Ibn'Arabi.

Se faisant, avec humour et malice, les anges, profitant de leur incarnation, vont s'en donner à cœur joie pour nous bousculer, interrogeant notre spécificité humaine, notre condition de mortels, et notre rapport au reste de la création.

Genèse du projet et Note d'intention

En 2018, parallèlement à mon métier de comédienne que j'exerce depuis 19 ans, j'entreprends la formation longue d'anthropologie spirituelle conçue par Annick de Souzenelle.

La découverte de son œuvre en 2015 bouleverse mon rapport au monde. Grâce à elle, je découvre l'hébreu, ou plutôt devrais je dire, l'art de danser avec les lettres hébraïque. En effet toute son œuvre est fondée sur la tradition herméneutique talmudique de l'étude de la symbolique des lettres. Cette approche me bouleverse et je me plonge dans cette science.

L'Ange et l'Adam est, à l'origine, le fruit d'une étude approfondie du Chant des Chants (Cantique des Cantiques) et de la Genèse (chapitres 1 et 2).

Je propose dans ma traduction poétique des écarts lexicaux, qui, loin des dérives ethnocentristes, permettent une réécoute sensible et féconde de ses textes fondateurs de nos imaginaires et de nos cultures occidentales.

Ainsi L'Adam et non Adam. En effet, il ne sera nommé Adam qu'après l'exil (la chute). Avant le Adam ne désigne en rien la personne de sexe masculin ou le premier homme. Il désigne l'être humain, créature ni homme, ni femme tirée de la « Adama » mot qui littéralement désigne le sol sec. Ainsi Eve n'est pas davantage la première femme qui aurait été tirée de la côte du premier monsieur. Non. Eve elle aussi n'apparaît qu'après l'exile (la chute). Dans les premier chapitres, elle est la chaire « Bashar », littéralement : principe porteur du souvenir de Dieu, qui est sellé dans l'autre côté de l'Adam. Il n'y a jamais eu de côte ! Et c'est cette chaire qui est reconnue comme épouse par l' Adam.

Aujourd'hui, peut être plus que jamais, l'être humain est confronté à sa responsabilité vis-à-vis du monde qui l'entoure. L'avenir de la planète dépend de lui et de sa capacité à interroger, à définir et à réinventer son lien au vivant. Toute politique écologique restera veine tant que l'Homme continuera à nier la responsabilité qui lui incombe et à se considérer comme extérieur à la nature.

Le mythe de la création du monde et de l'Adam décrite dans la Thora, la Bible et le Coran sous le nom de **GENÈSE** est notre racine commune. Notre mythe de l'origine.

Malheureusement, des siècles de traductions moralisantes et dogmatiques l'ont vidé, voire totalement dévié de son sens.

J'aimerais, comme les anges de mon spectacle, prendre de la hauteur et donner aux spectateurs la possibilité de renouer avec ces textes, car il me semble que sa réappropriation par nos contemporains est indispensable au vivre ensemble. Ensemble au sens large.

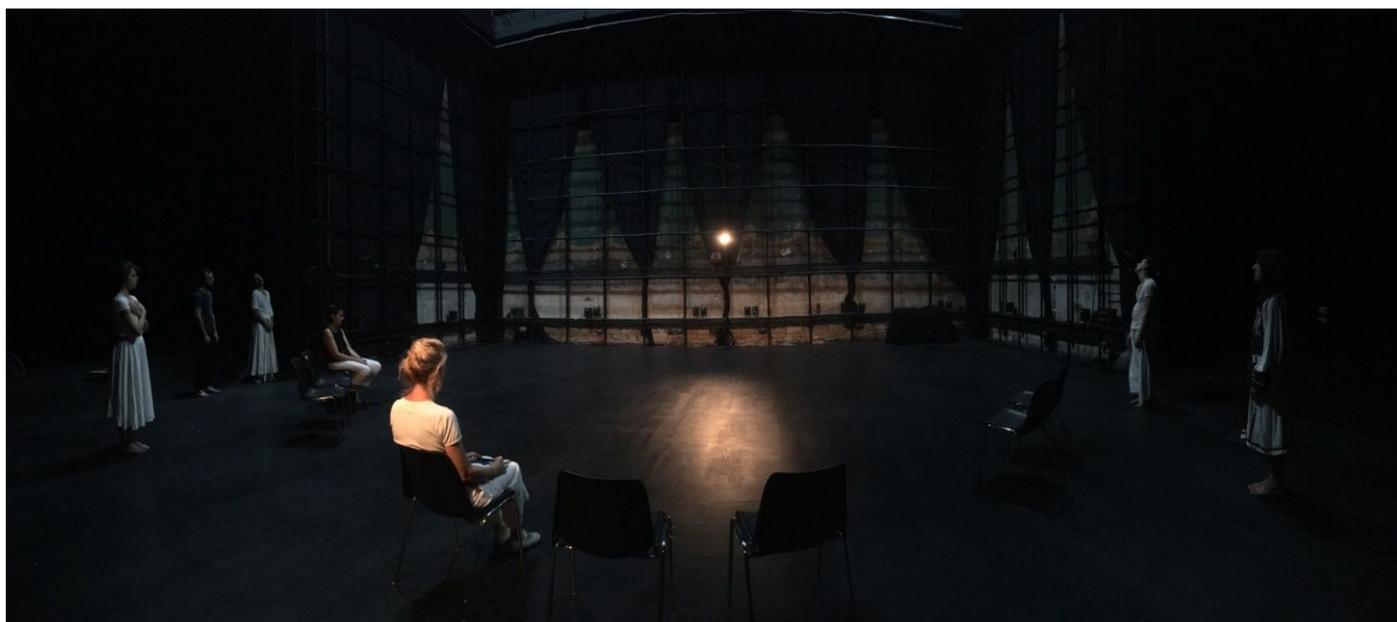
Le spectacle sera composé d'un tissage à partir des différentes versions de la genèse selon que le judaïsme, le christianisme ou l'islam s'en emparent. Dans une société comme la France où ces trois traditions ont la chance de se côtoyer, ce patrimoine dit religieux est avant tout un patrimoine poétique commun et pourrait être vecteur d'ouverture et d'émerveillement.

Le travail d'écriture.

Je sens rapidement que ces deux grands textes ont besoin d'un décalage pour parvenir au théâtre dans toute leur subtilité et leur profondeur. Différents niveaux d'incarnations sont nécessaires. L'humour me semble une porte incontournable. J'élabore alors les prémices d'une situation théâtrale favorable à une réception sensible de la Genèse et du Chant des Chants.

L'écriture plateau.

Suite à une résidence d'une semaine au TDB, Centre dramatique national de Dijon, avec huit comédiens/danseurs/musiciens, grâce au travail d'improvisation que nous menons, j'écris une première version du spectacle. Un premier scénario mettant en scène des anges et un être humain (Adam) voit le jour et donne un écrin dramaturgique à la Genèse et au Chant des Chants.



Première résidence en juin 2023 au TDB, théâtre Dijon Bourgogne. CDN. Parvis Saint Jean.

Une Célébration théâtrale **tout public**, musical et chorégraphique

Le spectateur est convié à une fête. Il assiste et participe notamment à la préparation du festin de noce qui sera partagé à l'issue de la représentation. Il est aussi invité à participer par le chant.

Certains versets de la genèse et du Chant des Chants sont, justement, « mis en chant ». Tout un travail de composition s'élabore afin que le chant puisse naviguer de l'hébreu au français et inversement, comme une danse musicale d'une langue à l'autre. Comme dans toutes musiques et danses traditionnelles et sacrées, le travail sur le rythme, la percussion, le rebond est primordial.

J'aimerais qu'un travail théâtral et musical avec un groupe amateur soit fait en amont de chaque représentation dans un nouveau théâtre, afin que, des hordes d'anges cachés parmi les spectateurs, puissent se révéler au fur et à mesure du spectacle.

La Danse : A la fois simple comme un jeu d'enfant mais périlleuse et époustouflante de beauté, la danse du cœur, le sama, plus connue sous le nom de derviche tourneur, est la base de la recherche chorégraphique.

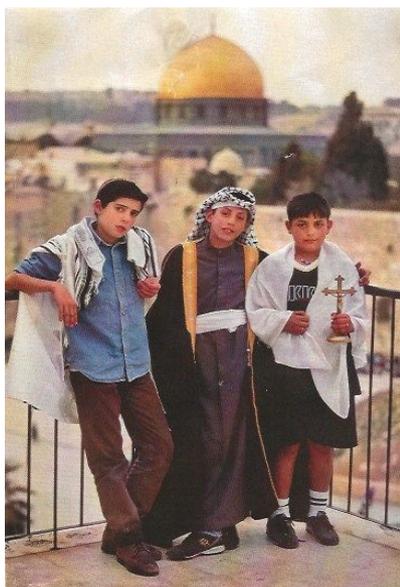


Photo qui m'accompagne depuis toujours. A Jérusalem, trois garçons prénommés Abraham. Un juif, un chrétien, un musulman.



**Et Il fait tomber
YHWH'Elohim
Dans une profonde extase
L'Adam
Et il s'endort
Et Il saisit
Un de ses côtés
Ainsi
Il scelle la chair dans sa profondeur
. Promesse
D'une alliance de feu. »**

Genèse chapitre II, 21 Traduction poétique de R. Palazzotto. Extrait de « L'Ange et L'Adam »

ROXANE PALAZZOTTO

Metteure en scène/Comédienne

Formée à l'ERACM elle joue pour Jean-Pierre Vincent, Kevin Keiss, Jean-Pierre Baro, Julien Gaillard, Charles-Eric Petit, Aurélie Leroux, Adèle Ogier, Maëlle Poésy. Elle met en scène pour la basilique de Vézelay « *D'Amour Emporté* », composé à partir de l'évangile de Saint Jean.

De 2018 à 2023 Roxane suit la formation longue d'Anthropologie spirituelle initiée par Annick de Souzenelle.

En 2022, elle monte sa compagnie D'amour Emporté et met en scène « *Un Qui Veut Traverser* » de Marc Emmanuel Soriano.

ROSHANAK MOROVATIAN

Danseuse/Chorégraphe/Comédienne

Roshanak danse pour Marina of Abramovic, Pina Bausch, Isabelle Beernaert, William Sánchez, Joost Vrouenraets, Alexis Blake et Bodytalk/Yoshiko Waki.

Au théâtre, elle joue pour Julie Sando et Maëlle Poésy.

Elle crée des chorégraphies en Allemagne et en Hollande. Elle reçoit le BNG Dance Prize pour son spectacle « *Polished* ».

ELISABETH VARADY

Pianiste/Compositrice/Cheffe de chœurs

Elisabeth est diplômée de la HEM de Genève.

Pianiste, elle accompagne des chanteurs et dirige de nombreux chœurs.

Elisabeth est diplômée de l'institut d'anthropologie spirituelle et suit un cursus d'hébreu biblique à l'université d'Angers.

RODOLPHE BLANCHET

Comédien/Compositeur/Rappeur

Formé à L'ERACM, Rodolphe joue dans les spectacles de Jean-Pierre Vincent, Gildas Milin, Didier Gallas, Reza Baraheni, Thomas Gonzalez, Jean-Pierre Baro et Thierry Bédard.

Au cinéma il joue pour Romain Gavras et dans les séries « *Engrenages* » et « *Alex Hugo* ».

Rodolphe écrit des poésies rythmées, qu'il scande sur ses propres musiques.

Il crée le groupe MERCUR.

JULIETTE KEMPF

Comédienne/Autrice/Metteure en scène

Juliette collabore avec Robin Riegels, puis avec Sergei Kovalevich. Elle étudie le chant auprès de Marcel Pérès et Aram Kerovpyan. Elle met en scène et joue dans « *Lettres Vives* ». Elle crée une installation photographique et sonore « *Réponse(s)* ». Puis « *Souviens Toi D'Avant l'Aube* » et « *En Souvenance* » une installation plastique et sonore. « *Au Seuil de l'Aube* », son livre sur le soufisme, paraît aux éditions du Relié.

TONIN PALAZZOTTO

Comédien/Auteur

Formé à l'ERCAM, Tonin joue dans les spectacles de Jean-Pierre Vincent, Gildas Milin, Oskaras Korsunovas, Guillaume Vincent, Charles-Eric Petit, Cedric Orain, Sandrine Anglade, Roxane Palazzotto, Catherine Marnas, François Cervantes, Julien Gaillard, Jean-Pierre Baro et Roxane Palazzotto. Des extraits de son premier recueil de poésie « *Les chants permanents* » sont publiés au sein des revues ARPA et Poésie Première. En 2021, il achève l'écriture de son premier roman, *Dieulefit*.

GILLES GEENEN

Comédien/Musicien/Compositeur

Gilles est formé au conservatoire national de Liège, puis à l'Académie théâtrale de l'Union à Limoges, il travaille ensuite avec Christophe Rauck, Mathias Langhoff, Maëlle Poésy, Vincent Hennebicq, Stanislas Roquette notamment.

Violoniste de formation, il s'ouvre à d'autres instruments et à la composition musicale pour le théâtre et le cinéma.

Il est membre des groupes Les Amants de Simone et Le Manège.

THOMAS DELPHIN-POULAT

Comédien/Drama-thérapeute

Thomas se forme à l'**E.S.A.C.T.** (Liège). Comédien, il développe une approche du jeu donnant au corps une place centrale.

Il participe régulièrement à différents workshops de danse (Les Hivernales d'Avignon, Danse Sensible, **Elsa Wolliaaston**).

Il travaille entre la France, la Belgique, le Luxembourg et le Liban.

AYA-ANNIKA SKATTUM

Derviche tourneur/Thérapeute psycho-corporelle/danse-thérapeute

Aya a plus de 20 ans d'expérience professionnelle. Son parcours professionnel est étroitement lié à son parcours spirituel. Son expérience vient de nombreux voyages, pèlerinages, retraites et formations, et son engagement sur le long-terme auprès d'une Cheikha Soufie.

Thérapeute indépendante elle travaille aussi en équipe pour des projets artistiques.